

О ратификации Протокола между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о внесении изменений в Протокол между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о техническом содействии от 26 декабря 2016 года

Закон Республики Казахстан от 12 июля 2017 года № 93-VI.

Ратифицировать Протокол между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о внесении изменений в Протокол между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о техническом содействии от 26 декабря 2016 года, совершенный в Москве 17 марта 2017 года.

Президент

Республики Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

Протокол

между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о внесении изменений в Протокол между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о техническом содействии от 26 декабря 2016 года

**(Вступило в силу 14 августа 2017 года -
Бюллетень международных договоров РК 2017 г., № 5, ст. 66**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Кыргызской Республики, далее именуемые Сторонами,

в соответствии со статьей 4 Протокола между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о техническом содействии от 26 декабря 2016 года (далее - Протокол),

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Статью 1 Протокола изложить в следующей редакции:

"1. Настоящим Протоколом Стороны в соответствии со статьей 2 Соглашения утверждают перечень мероприятий, соответствующих мероприятиям дорожных карт, на общую сумму 41 038 096 (сорок один миллион тридцать восемь тысяч девяносто шесть) долларов США согласно приложению.

2. Перечень мероприятий технического содействия Кыргызской Республике согласно приложению к настоящему Протоколу является неотъемлемой его частью.

3. Детализация мероприятий технического содействия Кыргызской Республике утверждается Сторонами совместно:

- от Казахской стороны - уполномоченным органом по исполнению бюджета;
- от Кыргызской стороны - уполномоченным органом, осуществляющим координацию деятельности государственных органов в рамках евразийской интеграции

Статья 2

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Протокола.

Настоящий Протокол прекращает действие с момента выполнения всех обязательств Сторон, предусмотренных настоящим Протоколом.

Совершено в городе Москве 17 марта 2017 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, кыргызском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании настоящего Протокола, Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

За
Республики Казахстан

Правительство За
Кыргызской Республики

Правительство

Приложение
к Протоколу между
Правительством Республики
Казахстан и Правительством
Кыргызской Республики о
техническом содействии

Перечень мероприятий технического содействия Кыргызской Республике

№	Наименование мероприятий	Сумма, долларов США
1.	Строительство, обустройство и материально-техническое оснащение пунктов пропуска в сфере таможенного администрирования	3 286 800
2.	Модернизация, дооснащение, реконструкция испытательных лаборатории и других объектов, а также обучение специалистов в сфере технического регулирования	5 662 149
3.	Оснащение лаборатории Государственного предприятия "Национальная компания "Кыргыз темир жолу" при Министерстве транспорта и дорог Кыргызской Республики в сфере транспортной инфраструктуры	577 840

4.	Оснащение Государственного предприятия "Центр единого окна" в сфере внешней торговли при Министерстве экономики Кыргызской Республики в сфере информационного взаимодействия	1 698 700
5.	Дооснащение противопожарной лаборатории при Агентстве государственной противопожарной службы при Министерстве чрезвычайных ситуаций Кыргызской Республики	749 621
6.	Дооснащение испытательной лаборатории (центров) Департамента лекарственного обеспечения и медицинской техники при Министерстве здравоохранения Кыргызской Республики, а также обучение специалистов	1 863 523
7.	Модернизация, оснащение санитарно-карантинных пунктов и других объектов, а также обучение специалистов в сфере санитарно-эпидемиологического надзора	5 199 463
8.	Модернизация, реконструкция и оснащение пунктов пропуска и других объектов, а также обучение специалистов в сфере фитосанитарных и ветеринарных мер	22 000 000
ИТОГО:		41 038 096

Примечание Р Ц П И !

Далее прилагается текст Протокола на кыргызском языке.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан